

(*afhelfen*), NiedersächsWb 1, 163 (*afhelfen*), ThürWb 1, 29, ¹DWB 1, 56, ²DWB 1, 384, 14ff. – Kluge²⁵, 409 (*helfen*). – Hofmann, NiederhessWb, 47, Martin, Fürstentum Waldeck, 189 (*afhālpən*).

abhenken s. *abhängen*.

abheppeln, *abhäwwele* u. ä., refl. 'sich müde lachen' [Wsl. Frankf. Büdeshm.-Fb Wolfenhsn.-Ol]. *Woas huad euer Boibische sich oabgehewweld, weij unser Omma sich uff die Tuad* 'Torte' *gesedsd huad* [Büdeshm.].

Formen: *six abhebbeln* Wsl., *aobhewe* (Laienschr.) Wolfenhsn. – Kehrlein 34 (*abheppeln, sich*), 194 (*Heppel, Hewwel, Höwwel*). – Vgl. FrankfWb 1, 120 (*abhäweln*), SüdhesWb 1, 36, 62ff. (*abhäbbeln*). – S. *heppeln*.

abhetzen 1. trans. 'jmdn. durch Zwang zur Eile antreiben und dadurch ermüden' [Wsl. Büdeshm.-Fb Enspel-Ow Lhsn. Wtfd.]. *Wammer 'wenn man' sich Herr uan Huand betroachde dod, koammer sich schun froche, wer heij wen oabhedsd* [Büdeshm.]. – 2. refl. – a. 'sich selber infolge Überhastens überaus ermatten', 'sich durch Eile außer Atem bringen' [Wsl. Büdeshm.]. *Noch de Ärwed muss e sich immer oabhedse, dass e de Zuch kreijd* [Büdeshm.]. – b. *'umhertollen' (von Kindern, jungen Tieren) [Bieber-Ge].

Formen: *a'hetze* Enspel, *qbhēdsə* Wtfd., *qbhadsə* Lhsn., refl. *sich abhetze(n)* Bieber, *six qbhadsə*, jünger *six qbhedsə* Gelnhsn. – Kehrlein 188 (*Hatz*). – Vgl. SüdhesWb 1, 40, 56ff., RheinWb 3, 583, 58ff., ThürWb 1, 29, ¹DWB 1, 57, ²DWB 1, 389, 19ff. – Corell, Dialektgeogr. Grafschaft Ziegenhain, § 122, Schudt, Wetterfeld, 39. – S. *abhatzen*.

abheweln, *abhewweln* s. *abheppeln*.

Abhilfe F. 'Beseitigung eines Übelstandes oder von Mängeln' [Feudgn.-Wi Wtfd.]. *Do murr Obbhelfe troffe weann* [Feudgn.].

Formen: *qbhelf* Wtfd. – Vgl. RheinWb 3, 930, 47ff., ¹DWB 1, 58 (*Abhülfe*), ²DWB 1, 390, 62ff. – Hackler, Feudingen, A 2.

abhin 'hinab', 'hinunter' [Klschmkd. Orb-Ge].

Formen: *ābe* (Laienschr.) Orb, *ābhin* Klschmkd. – Crecelius 3f. (*ab*). – Vgl. SüdhesWb 1, 16, 4ff. (*abe*) II u. 6, 1103 (*abe*), RheinWb 1, 16, 41ff. (*abe*), ThürWb 1, 29, ¹DWB 1, 57, ²DWB 1, 391, 33ff.

abhobeln 'in dünnen Schichten mit dem Hobel abtragen' [Wsl. Büdeshm.-Fb Obbe. Rbhsn. Gelnhsn.]. *Kännsde mer die Kande on dem Balge noch e bissi mih oabhuwwele?* [Büdeshm.].

Formen: *qbhowaln* Obbe. Rbhsn., *qbhōwālə* Gelnhsn., *ābhuwāl* Wsl., *obbhūwālə*, Part. *obbgāhuwāld* Büdeshm. – Vgl. FrankfWb 1, 120, SüdhesWb 1, 41, 11ff., RheinWb 3, 707, 34f., WestfälWb 3, 388 (*afhūwelen*), NiedersächsWb 1, 165 (*afhöveln*), ¹DWB 1, 57, ²DWB 1, 393, 41ff. – Hofmann, NiederhessWb, 47.

abholen 1. 'jmdn. oder etwas von einem Ort mitnehmen' [Frankf. Büdeshm.-Fb Großalmerd.-Wh Rbhsn. Wtfd. Kohden-Bü Gelnhsn.]. Rdal. *Der schdied do, weij bestell'd un ned oabgehu'ld* [Büdeshm.]. – 2. 'im Bestand geringer werden' – a. (mit List) 'abnehmen' [Etlbn.]. – b. 'an Gewicht verlieren' [Etlbn.].

Formen: *abhole* (Laienschr.) Etlbn., *qbhōn* Wtfd., *āhaonn* Kohden, *ābhōlan* Großalmerd., *qbholan* Rbhsn., *qbhōlə* Gelnhsn. – Bauer-Collitz 1 (*afhu'ld*). – Vgl. FrankfWb 1, 120, SüdhesWb 1, 41, 23ff., RheinWb 3, 760, 41ff., NiedersächsWb

1, 161 (*afhalen*), ThürWb 1, 30, ¹DWB 1, 57. – Schudt, Wetterfeld, 38.

abholzen 'eine Fläche durch Roden von Baum- und Strauchbewuchs freilegen' [Feudgn.-Wi Kohden-Bü Gelnhsn.]. *Mer sei om obbholze* [Feudgn.].

Formen: *qbholdsə* Gelnhsn., *ābholzə* Kohden – Vgl. SüdhesWb 1, 41, 38f., NiedersächsWb 1, 165 (*afholten*), ¹DWB 1, 57, ²DWB 1, 397, 9ff. – Hackler, Feudingen, A 2.

abhorchen *'angestrengt horchen', 'erlauschen' [Altenmittlau-Ge].

Formen: *oabhoiche* (Laienschr.) Altenmittlau – Vgl. SüdhesWb 1, 41, 40f., ThürWb 1, 30, ¹DWB 1, 57, ²DWB 1, 398, 44ff. – Küpper, Wb. d. dt. Umgangsspr. 1³, 40. – S. *horchen*.

abhören 1. 'etwas gezielt heimlich erlauschen' [Rbhsn.]. – 2. 'Gelerntes oder mündlich Vorgetragenes prüfen', z. B. früher bei der Revision der Gemeinderechnungen gebraucht [Wsl. Rho. Rbhsn. Obbe. Gelnhsn.]. *Aich will da emol dai Uf-gowe obhian* [Gelnhsn.].

Formen: *ābhērən* Wsl., *qbhērən* Rbhsn. Obbe., *qbhīon* Gelnhsn., *afhōrən* Rho. – Bauer-Collitz 1 (*afhār'n*). – Vgl. SüdhesWb 1, 41, 42ff., RheinWb 3, 818, 30ff., WestfälWb 3, 311 (*afhören*), NiedersächsWb 1, 166 (*afhören*), ¹DWB 1, 57f., ²DWB 1, 398, 44ff. – Hofmann, NiederhessWb, 47, Martin, Fürstentum Waldeck, 190 (*afhōrən*).

abhucken 'mit der Sichel (nd. *Hucke*) abschneiden' [Rho.].

Formen: *afhūken* Rho. – Vgl. WestfälWb 3, 343 (*afhucken*). – Martin, Fürstentum Waldeck, 190 (*afhūken*).

abhudeln 'durch Betrug abgewinnen', 'abjagen' [Mtb.].

Formen: *abhud'f* (Laienschr.) Mtb. – Vgl. RheinWb 3, 885, 37ff. (*abhuddeln*). – S. *hudeln*.

abhunzen refl. 'sich bis zur Ermüdung abarbeiten', 'sich abrackern' [Wsl. Niedertiefenb.-Ol].

Formen: *six abhuntsə* Wsl., *ābhuntzə* Niedertiefenb. – Vgl. SüdhesWb 1, 41, 51ff., RheinWb 3, 974, 16f. (*abhundsen*).

abhusten refl. 'lange und schwer husten' [Büdeshm.-Fb Gelnhsn.]. *Aisch hu mich die letzde zwa Doach su oabgehousd, dass mer de ganze Bruasdkasde wieh dood* [Büdeshm.].

Formen: *six qbhusdə* Gelnhsn., *six obbhousdə* Büdeshm. – Vgl. SüdhesWb 1, 41, 57f., ThürWb 1, 30.

abhüten 'unter Aufsicht beweiden lassen' [Rho. Zi]. Rda. *De Schefer kemmt net ens Himmelreich, bremm 'weil' e de arme Leit ds Gras abhitt* [Zi].

Formen: *afhōn* Rho. – Crecelius 471 (*Hut*), Bauer-Collitz 1 (*afhōü'd*). – Vgl. RheinWb 3, 1040, 4f., WestfälWb 1, 259 (*afhöden*), NiedersächsWb 1, 164 (*afhöden*), ThürWb 1, 30, ¹DWB 1, 58, ²DWB 1, 402, 72ff. – Martin, Fürstentum Waldeck, 190 (*afhōn*).

abi Präp. man. 'auf' [Gi]. *Abi Källepın?* 'auf dem Jahrmarkt', als Antwort auf die Frage: *Wo warst Du?* (Lerch, Tschü lowi⁴, 165).

Wolf, Wb. d. Zigeunerspr.², 47 (*apo*).

abich, *äbich*, *abicht* s. *äbicht*.

äbichen s. *äbben*.

äbicht zugrunde liegt das ahd. Adj. *abuh* 'ungeschickt', 'widrig', 'verkehrt', 'links' [im Bearbeitungsgebiet in vielfältigen Formen belegt, die teilweise mit Formen von *äbben* (s. d.) identisch